

# Bombas presurizadoras



BP120W1-2SERV



BP300W3SERV

## MANUAL DE PROPIETARIO

ANTES DE USAR SU EQUIPO LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

Para asesoría, conexión, garantía y mantenimiento.



Teléfono de atención a nivel nacional:  
**01 (55) 1500-5867**

[termotecnologia@mx.bosch.com](mailto:termotecnologia@mx.bosch.com)

De acuerdo a la reforma a la Ley Federal de Telecomunicaciones y Radiodifusión, se establece que a partir del 1 de enero de 2015 todo el territorio nacional sea considerado como una sola área de servicio local, lo que garantiza, desde el punto de vista técnico, que el cobro sólo se pueda realizar como llamada local.



## IMPORTANTE

Le agradecemos su preferencia y esperamos seguir teniendo el gusto de servirles en el futuro. Este manual contiene información importante para la instalación, operación y mantenimiento de su equipo. Es muy importante que se tome el tiempo para leerlo detenidamente antes de iniciar con su instalación y operación. Le recomendamos guardarlo en un lugar seguro para referencias posteriores.

**Atentamente**  
**BOSCH®**

## INDICACIONES



**ESTE SIMBOLO APARECE EN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL Y DEL EQUIPO**

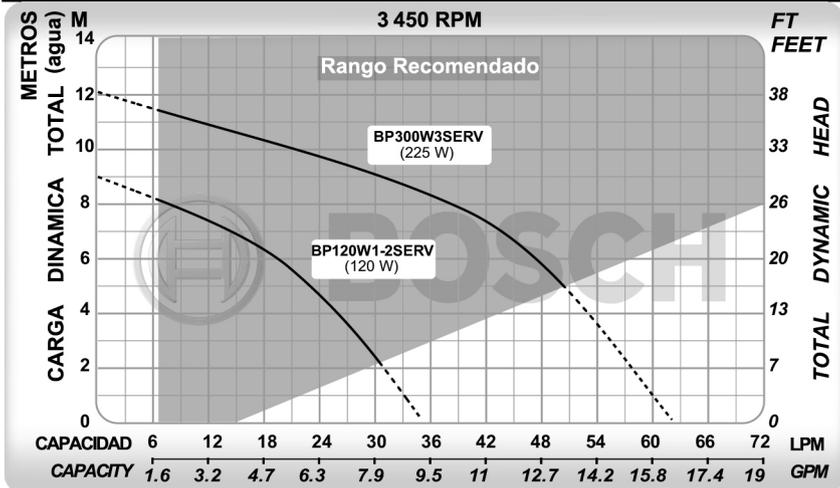


**ESTE SIMBOLO APARECE EN DONDE EXISTE RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA**



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	BP120W1-2SERV	BP300W3SERV
Voltaje	127 V ~ 60Hz 1Φ	127 V ~ 60Hz 1Φ
Corriente	1.1 A	2.2 A
RPM	3 450 r/min	3 450 r/min
Altura máx.	9.3 m	12.7 m
Gasto máx.	30 l/min	55 l/min
Conexión de succión	Rosca 1.27 cm (1/2 ") NPT macho usando la tuerca unión.	Rosca 1.91 cm (3/4") NPT macho usando la tuerca unión.
	Rosca 1.91 cm (3/4") NPT macho sin usar la tuerca unión.	Rosca 2.54 cm (1") NPT macho sin usar la tuerca unión.
Conexión de descarga	Rosca 1.27 cm (1/2 ") NPT macho usando la tuerca unión.	Rosca 1.27 cm (1/2") NPT macho usando la tuerca unión y sensor de flujo.
	Rosca 1.91 cm (3/4") NPT macho sin usar la tuerca unión.	Rosca 2.54 cm (1") NPT macho sin usar la tuerca unión.
Temperatura del agua	(0° a 60°) C	(0° a 60°) C
Presión mínima a la entrada	0.01 MPa (1.4 PSI)	0.01 MPa (1.4 PSI)
Presión máxima a la entrada	0.58 MPa (84 PSI)	0.58 MPa (84 PSI)
Flujo mínimo para función automática (en succión positiva)	0.90 l/min	1.2 l/min

## CURVAS DE RENDIMIENTO



## REGLAS DE SEGURIDAD:

-  LA INSTALACIÓN DE ESTE EQUIPO DEBE SER REALIZADA POR PERSONAL CALIFICADO Y CUMPLIENDO CON LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES LOCALES.
-  EL OPERADOR DEBE LEER ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.
-  LA BOMBA DEBE ESTAR DESCONECTADA DE LA TOMA DE CORRIENTE DURANTE TODO EL PROCESO DE INSTALACIÓN Y LABORES DE MANTENIMIENTO.
-  LA BOMBA NO PUEDE FUNCIONAR SIN AGUA POR MAS DE 10 SEGUNDOS.
-  ESTA BOMBA DEBE SER INSTALADA CON SUCCIÓN POSITIVA.
-  ESTE EQUIPO NO DEBE SER UTILIZADO PARA BOMBEAR LÍQUIDOS INFLAMABLES, CORROSIVOS, PELIGROSOS O QUE CONTENGAN PARTÍCULAS SÓLIDAS, FIBRAS O ACEITES.
-  NO HAGA FUNCIONAR LA BOMBA EN AMBIENTES EXPLOSIVOS O CERCA DE COMBUSTIBLES.
-  LA OPERACIÓN DE LA BOMBA DEBE DE SER A TEMPERATURA AMBIENTE.

- ① ESTE EQUIPO NO SE DESTINA PARA UTILIZARSE POR PERSONAS (INCLUYENDO NIÑOS) CUYAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES SEAN DIFERENTES O ESTEN REDUCIDAS, O CAREZCAN DE EXPERIENCIA O CONOCIMIENTO, A MENOS QUE DICHAS PERSONAS RECIBAN UNA SUPERVISIÓN O CAPACITACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO POR UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.
- ② LOS NIÑOS DEBEN SUPERVISARSE PARA ASEGURAR QUE NO EMPLEEN EL EQUIPO COMO JUGUETE.

## APLICACIONES

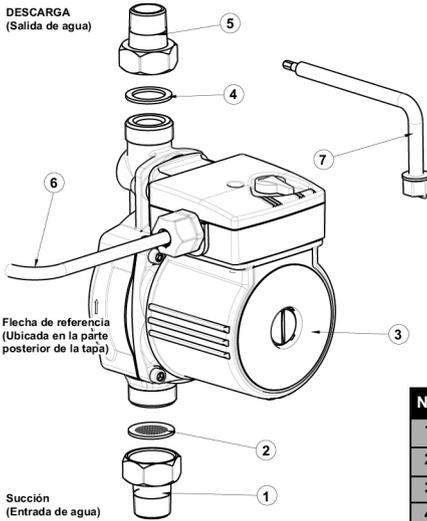
LAS BOMBAS PRESURIZADORAS ESTÁN DISEÑADAS PARA EL BOMBEO DE AGUA LIMPIA, principalmente para presurización de hasta 3 salidas como regaderas, lavaplatos, lavadoras, mangueras y para la recirculación de agua caliente del calentador a la regadera.

-  INSPECCIONE CUIDADOSAMENTE SU BOMBA PARA ASEGURARSE QUE NO TENGA DAÑOS CAUSADOS POR EL ALMACENAJE O EMBARQUE.

SI DETECTA DAÑOS REPORTE DE INMEDIATO AL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ SU PRODUCTO.

## CONTENIDO BP120W1-2SERV

DESCARGA  
(Salida de agua)



Flecha de referencia  
(Ubicada en la parte posterior de la tapa)

Succión  
(Entrada de agua)

POR FAVOR REVISE QUE SU BOMBA CONTenga ESTOS COMPONENTES DE INSTALACIÓN.

- DEBE SEGUIR LA SECUENCIA DEL DIBUJO PARA SU INSTALACIÓN RESPETANDO EL SENTIDO DEL FLUJO CON RESPECTO A LA FLECHA QUE TIENE LA TAPA DE LA BOMBA.

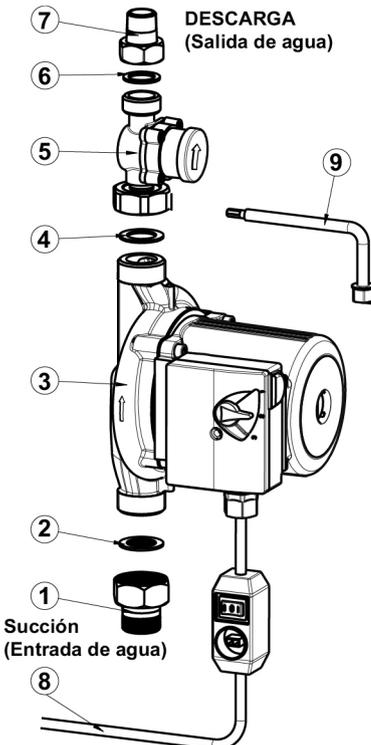
- REVISE Y LIMPIE LA MALLA CEDAZO (Parte 2) PERIÓDICAMENTE (SEGÚN SEA NECESARIO DEPENDIENDO LA CANTIDAD DE SÓLIDOS EN SU AGUA DE SUMINISTRO).

- PARA HACER VÁLIDA SU GARANTÍA DEBE PRESENTAR TODOS LOS COMPONENTES.

No.	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	UNIÓN Y TUERCA 1.9 cm (3/4") NPT SUCCIÓN.	1
2	MALLA CEDAZO (Ø 0.960 in X 0.125 in).	1
3	BOMBA.	1
4	EMPAQUE (Ø 0.960 in X 0.070 in).	1
5	UNIÓN Y TUERCA 1.9 cm (3/4") NPT DESCARGA.	1

## CONTENIDO BP300W3SERV

DESCARGA  
(Salida de agua)



Succión  
(Entrada de agua)

• POR FAVOR REVISE QUE SU BOMBA CONTenga ESTOS COMPONENTES DE INSTALACIÓN.

- DEBE SEGUIR LA SECUENCIA DEL DIBUJO PARA SU INSTALACIÓN RESPETANDO EL SENTIDO DEL FLUJO CON RESPECTO A LA FLECHA QUE TIENE LA TAPA DE LA BOMBA.

- REVISE Y LIMPIE LA MALLA CEDAZO (Parte 2) PERIÓDICAMENTE (SEGÚN SEA NECESARIO DEPENDIENDO LA CANTIDAD DE SÓLIDOS EN SU AGUA DE SUMINISTRO).

- PARA HACER VÁLIDA SU GARANTÍA DEBE PRESENTAR TODOS LOS COMPONENTES.

No.	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	UNIÓN Y TUERCA 2.54 cm (1") NPT SUCCIÓN.	1
2	MALLA CEDAZO (Ø 1.180 in X 0.140 in).	1
3	BOMBA.	1
4	EMPAQUE (Ø 1.180 in X 0.140 in).	1
5	SENSOR DE FLUJO.	1
6	EMPAQUE (Ø 0.960 in X 0.070 in).	1
7	UNIÓN Y TUERCA 1.9 cm (3/4") NPT DESCARGA.	1
8	CABLE DE ALIMENTACIÓN.	1
9	LLAVE	1

## INSTALACIÓN



**LA BOMBA NO PUEDE SER INSTALADA EN LA INTEMPERIE, LOS RAYOS DEL SOL Y LA LLUVIA DAÑAN EL EQUIPO. DEBE ESTAR EN UN LUGAR TECHADO.**

Asegúrese de cerrar la llave de paso correspondiente antes de hacer cualquier corte o conexión hidráulica. Esta bomba nunca debe trabajar en seco, se provocarían daños graves al conjunto de componentes internos de la misma.

Para máxima eficiencia de la bomba, utilice tubería en la descarga por lo menos al mismo diámetro de la conexión de la bomba.

Instale la bomba de manera que el eje del motor se encuentre de manera completamente horizontal (fig. 1)

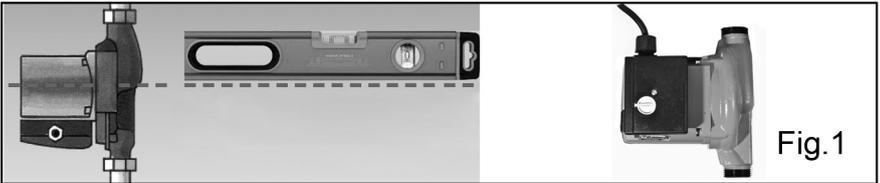


Fig.1

**NO DEBE** Instalar la bomba de manera que el eje del motor se encuentre de manera vertical (fig. 2)

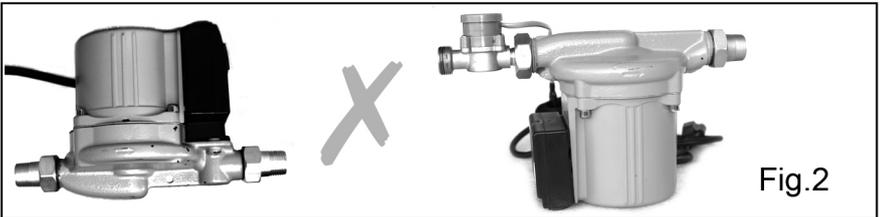
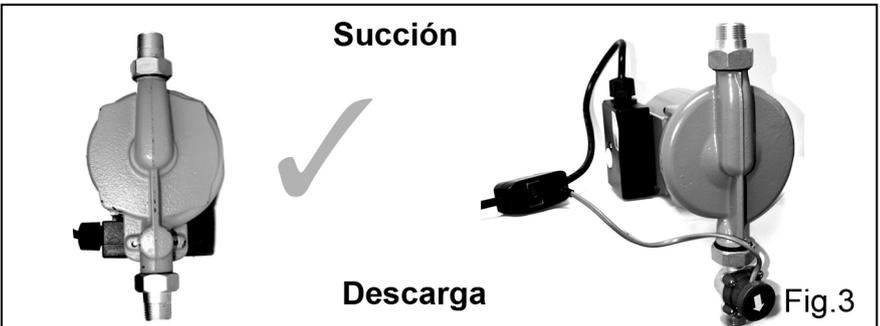


Fig.2

Identifique su bomba en cuestión de la Succión (entrada de agua) Descarga (salida de agua) Como se muestra la imagen (fig.3)

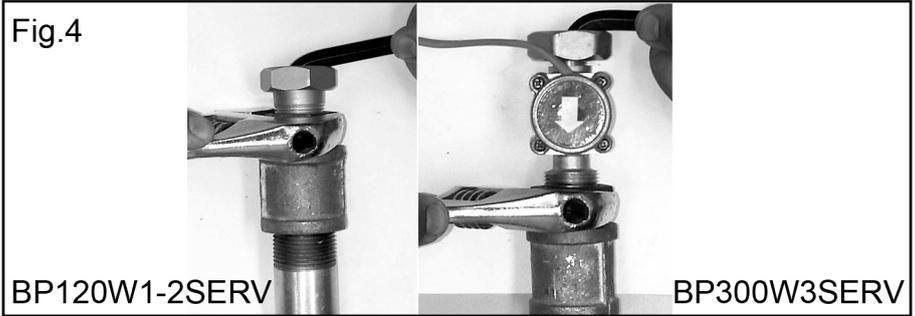


**Succión**

**Descarga**

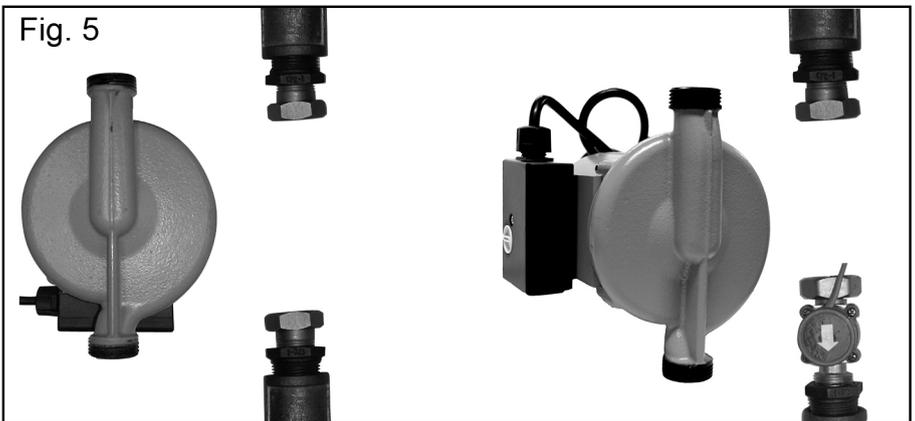
Fig.3

Conecte y apriete la tuerca unión de succión y de descarga provistas con la bomba (Fig. 4).



Tanto el tubo de succión como el tubo de descarga deben contar con conexiones hembra de  $\frac{3}{4}$ " de manera que se puedan conectar las tuercas unión de succión y de descarga incluidas en la bomba.

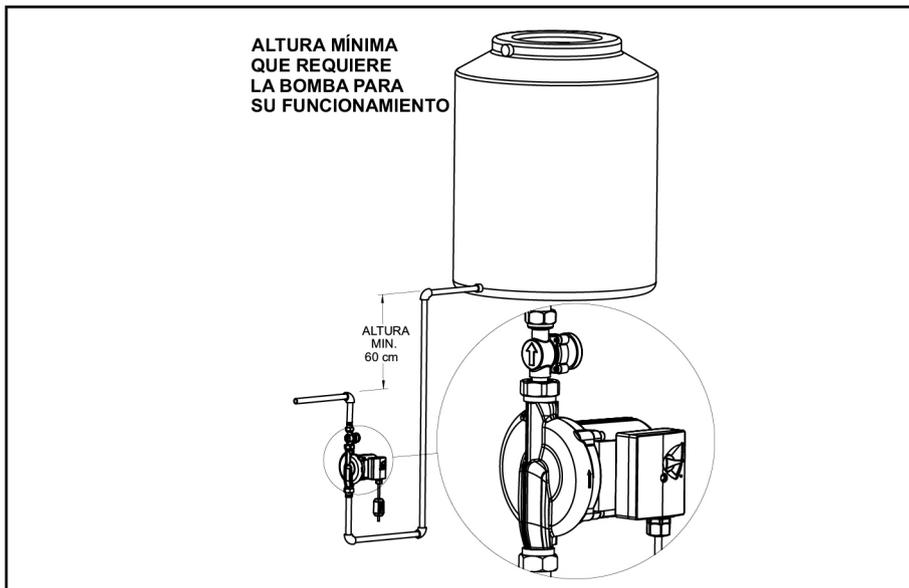
Una la succión y descarga de la bomba a sus correspondientes tuercas unión, No olvide instalar LA MALLA CEDAZO en la SUCCIÓN, éstas cuentan con empaques por lo que no es necesario el uso de sellador pero aun así se recomienda aplicarlo para evitar fugas (fig. 5).



**NOTA: DEBE APLICAR SELLADOR A TODAS LAS UNIONES DE TUBERÍA.**

## DIAGRAMAS DE INSTALACIÓN

Son opciones o recomendaciones de los diferentes tipos de instalación o necesidades.



## INSTALACION PARA DOS SERVICIOS CON BOMBA BP300W3SERV



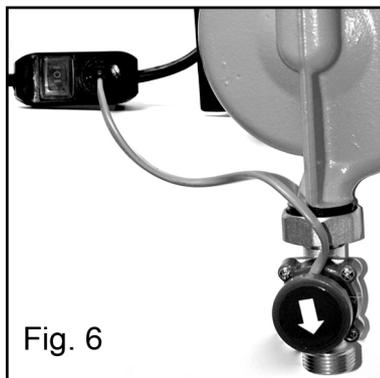
## INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y PUESTA EN MARCHA

**SIEMPRE HAGA LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS SIN CORRIENTE EN LA LÍNEA.**

Verifique que el voltaje de la línea de alimentación coincida con el voltaje indicado en la placa de conexiones de la bomba, ver tabla de especificaciones anterior para más información.

Para prevenir una descarga eléctrica por falla de aislamiento, instale un interruptor de descargas a tierra, además de contar con un perfecto sistema de tierra para la conexión del motor.

Una vez que tenga instalada su bomba **BP300W3SERV** (hidráulica y eléctricamente) conecte el sensor de flujo al modo del selector remoto o interruptor de funcionamiento. (Fig. 6)



**EN CASO DE DAÑO O FALLAS EN EL CORDON DE ALIMENTACIÓN NO PUEDE SER REPARADO POR EL USUARIO, DEBE SER REEMPLAZADO POR UN ESPECIALISTA TÉCNICO O EN UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO.**

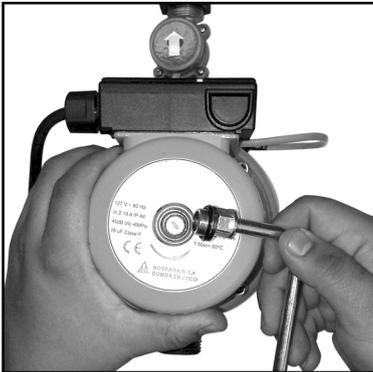
Enchufe la bomba al tomacorriente destinado para ello y coloque el selector en AUTO.

Una vez realizada la conexión eléctrica de la bomba, se debe seguir el siguiente procedimiento para la puesta en marcha:

- 1 Asegurándose que el selector se encuentra en automático (ver tabla pag. 10) y la bomba está conectada, abra su salida de agua para que el equipo detecte flujo.
- 2 Purgue la bomba y la línea del aire que pueda tener. Existen 2 opciones para hacerlo:

### 2.1 Mediante el tornillo de purga:

- Gire hasta remover el tornillo de purga de la bomba con la herramienta provista.



- Coloque de nuevo el tornillo de purga una vez que se haya asegurado que ya ha salido todo el aire de la instalación.



### 2.2 Abriendo una salida y encendiendo la bomba:

- Ponga a funcionar el equipo en modo manual hasta que el flujo esté libre de turbulencia y aire.
- Cierre la salida que se abrió en el paso 1.

- 3 La bomba está lista para funcionar, coloque el selector según la función que desee desempeñar. El modelo **BP300W3SERV** cuenta con un selector remoto en el cable de alimentación que en combinación con el selector integrado a la bomba permite diferentes combinaciones de funcionamiento.

## MANTENIMIENTO

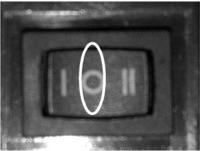
No olvide hacer la limpieza del cedazo periódicamente. (como se muestra en la imagen).



**BP120W1-2SERV**

<b>MODO DEL SELECTOR INTEGRADO</b>		<b>FUNCIÓN</b>
<b>Apagado</b>		La bomba se mantendrá apagada independientemente si hay o no consumo de agua en la salida.
<b>Automático</b>		La bomba enciende cuando detecta flujo de agua y se apaga una vez que se cierra la salida y el flujo se detiene.
<b>Manual</b>		La bomba trabaja de manera continua. Para este modo de uso debe de existir un flujo en la salida para evitar que el agua se caliente de manera excesiva y se dañe el equipo.

**BP300W3SERV**

<b>MODO DEL SELECTOR REMOTO</b>	<b>FUNCIÓN</b>	<b>MODO DEL SELECTOR INTEGRADO</b>	<b>FUNCIÓN</b>
<b>Automático</b> 	La bomba enciende cuando detecta flujo de agua y se apaga una vez que se cierra la salida y el flujo se detiene.	<b>Velocidad 1</b> 	La bomba girará a su velocidad mínima.
<b>Apagado</b> 	La bomba se mantendrá apagada independientemente si hay o no consumo de agua en la salida.	<b>Velocidad 2</b> 	La bomba gira a velocidad intermedia
<b>Manual</b> 	La bomba trabaja de manera continua. Para este modo de uso debe de existir un flujo en la salida para evitar que el agua se caliente de manera excesiva y se dañe el equipo.		

## TABLA DE PROBLEMAS MÁS COMUNES Y SOLUCIONES

<b>LA BOMBA NO ENCIENDE</b>	
<b>POSIBLE FALLA</b>	<b>ACCION CORRECTIVA</b>
Selector en modo OFF	Gire el selector a la posición AUTO.
Flujo demandado muy pequeño.	Girar el selector a la posición MANUAL.
Falla en el suministro de energía.	Revise que el fusible no se encuentre flojo o sin hacer contacto y que la conexión al tomacorriente sea correcta.
El capacitor está dañado.	Lleve el equipo al centro de servicio autorizado para que reemplacen el capacitor
El motor está bloqueado.	Remueva el tapón de purga y gire el rotor con un desarmador.
Impurezas en la bomba / sensor de flujo.	Realice el procedimiento de mantenimiento anteriormente descrito.
<b>LA BOMBA ENCIENDE PERO NO PRESURIZA</b>	
<b>POSIBLE FALLA</b>	<b>ACCION CORRECTIVA</b>
Llaves de paso cerradas.	Abra las llaves de paso correspondientes.
Aire en la instalación	Abrir la salida para que salga el aire atrapado.
Impurezas en la bomba / sensor de flujo.	Realice el procedimiento de mantenimiento anteriormente descrito.
<b>RUIDO EN LA BOMBA</b>	
<b>POSIBLE FALLA</b>	<b>ACCION CORRECTIVA</b>
Aire en la instalación	Abrir la salida para que salga el aire atrapado.
Demasiado flujo para la tubería.	Regule la salida para que no deje pasar tanto flujo.
Aire en la bomba	Abrir la salida para que salga el aire atrapado.
Agua insuficiente en la succión	Asegúrese que la reserva de agua es suficiente para abastecer el flujo que la bomba puede proveer.
<b>LA BOMBA NO PARA CUANDO SE CIERRAN LAS SALIDAS</b>	
<b>POSIBLE FALLA</b>	<b>ACCION CORRECTIVA</b>
Selector en la posición Manual	Gire el selector a la posición OFF o AUTO
Impuresas en el sensor de flujo.	Limpiar el sensor de flujo según se indica en la sección de mantenimiento

**Para asesoría, conexión, garantía y mantenimiento.**



Teléfono de atención a nivel nacional:

**01 (55) 1500-5867**

[termotecnologia@mx.bosch.com](mailto:termotecnologia@mx.bosch.com)

De acuerdo a la reforma a la Ley Federal de Telecomunicaciones y Radiodifusión, se establece que a partir del 1 de enero de 2015 todo el territorio nacional sea considerado como una sola área de servicio local, lo que garantiza, desde el punto de vista técnico, que el cobro sólo se pueda realizar como llamada local.

**Importado por: Consorcio Valsi, S.A. de C.V.**

Camino a Cóndor No.401, Col. El Castillo | Carretera Guadalajara-El Salto km 11.4  
C.P. 45680 | Tel. 52 (33) 3208•7400 | país de origen CHN. | RFC: CVA991008945 |  
El Salto, Jalisco, México.